

ДОГОВІР №
на виконання робіт та надання послуг

м.Київ

XX XXXXXX 2021 року

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ «ЛАБОРАТОРІЯ ЗАКОНОДАВЧИХ ІНІЦІАТИВ» (надалі іменується **“Замовник”**) в особі Виконавчої директорки Матвієнко Світлани Володимирівни, яка діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та
, що іменується надалі **«Виконавець»**, яка/який діє на підставі

, з іншої сторони, іменовані разом надалі «Сторони», уклали цей Договір (надалі іменується **“Договір”**) про таке:

1. ТЛУМАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ У ДОГОВОРІ

- 1.1. Документ – письмовий акт, який містить певні відомості відносно фактів, відношень тощо.
- 1.1. Технічне завдання – сформульоване завдання Виконавцю за договором.
- 1.2. Контактна особа – узгоджена умовами даного договору посадова особа Замовника та Виконавець чи представник Виконавця, уповноважені на здійснення певних дій чи прийняття рішення.
- 1.2. Електронні документи (далі - Е-документи) – належно оформлені документи, інформація в яких зафіксована у вигляді електронних даних, включаючи обов'язкові реквізити документа, які передбачені чинним законодавством. Сторони домовилися, що на виконання умов цього Договору будуть/можуть застосовуватися наступні види електронних документів: Рахунок; Акт приймання-передачі робіт (послуг).
- 1.3. Проєкт – «Додаткові активності: круглий стіл та семінар», що фінансується Радою Європи, грантоотримувачем якого є Замовник.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

- 2.1. У порядку та на умовах, визначених даним Договором, Виконавець за завданням Замовника зобов'язується надати, а Замовник прийняти та оплатити надані послуги та/або виконані роботи (надалі – за текстом «послуги») відповідно до «Технічного завдання», що узгоджені Сторонами у Додатках до даного Договору.
 - 2.1.1. Територія надання послуг: територія України, окрім території, на яких органи державної влади тимчасово не здійснюють свої повноваження, та окрім Автономної Республіки Крим (надалі - АРК). Окремі області надання послуг можуть бути визначені Замовником відповідно до «Технічного завдання» у Додатках до даного Договору.
 - 2.1.2. Дата початку договору 2021 року, дата закінчення договору 2021 року.
 - 2.1. Виконавець надає Замовнику, в тому числі, але не виключно послуги інформаційного та експертно-консультативного напрямку.
 - 2.2. Перелік послуг може змінюватися та доповнюватися за домовленістю між Сторонами через унесення змін до діючого або розроблення додаткового Технічного завдання.
 - 2.2. Послуги за цим Договором можуть мати як одноразовий, так і систематичний характер і складаються з комплексу дій чи самостійних операцій, необхідних і достатніх для досягнення завдань, поставлених Замовником в технічному завданні.
 - 2.3. Послуги, що передбачені цим Договором надаються відповідно до Технічного завдання згідно з узгодженими Додатками до даного Договору як в усній, так і у письмовій формі (у вигляді таблиць, висновків, статей, блогів, пропозицій, комп'ютерних та програмних файлів, звітів, тощо). На вимогу Замовника результати виконання Послуг можуть також надаватися в електронній або паперовій формі чи одночасно у кількох формах.
 - 2.3. Надання Послуг Виконавцем розпочинається після узгодження та підписання Сторонами Додатку до даного Договору, в якому зазначається конкретне найменування Послуг та/або робіт, їх обсяг, строки та місце надання, вартість, порядок оплати, а також іншу інформацію, яку Сторони вважають за необхідне узгодити.
 - 2.4. Додаток з моменту його підписання Сторонами стає невід'ємною частиною даного Договору.
 - 2.8. Виконавець самостійно організовує надання послуг та має право на залучення до виконання інших осіб. У випадку покладення обов'язків виконання умов Договору на третю особу як в частині, так і в повному обсязі, Виконавець відповідає перед Замовником за дії таких осіб як за свої власні.
 - 2.9. Виконавець гарантує, що він є фінансово спроможним, має необхідне обладнання, професійну компетентність та навички, отримав необхідні для ведення діяльності законодавчо передбачені реєстрації та/або дозволи, необхідні для надання послуг протягом передбаченого в відповідних Додатках строку виконання, у повному обсязі та належним чином.

3. ВАРТІСТЬ ДОГОВОРУ І ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

- 2.5. Загальна вартість Послуг за цим Договором складається з сумарної вартості Послуг, визначених в погоджених Сторонами Додатках, які є невід'ємною частиною до даного Договору.
 - 3.1. Оплата послуг, які надаються Виконавцем по цьому Договору, здійснюється Замовником у розмірі та в порядку, визначеному відповідним Додатком на надання послуг.
 - 2.6. Замовник зобов'язується оплачувати Послуги на підставі їх фактичного виконання або у період, погоджений Сторонами, що підтверджується Актом приймання-передачі наданих послуг та іншими документами, обумовленими Технічним завданням, які надаються Замовнику Виконавцем на виконання Послуг.
 - 3.2. Остаточна вартість виконаних послуг визначається за фактом їх надання і фіксується в Акті приймання-передачі наданих послуг за період, в якому фактично надавались Послуги.
 - 2.7. Обов'язки Замовника з оплати Послуг Виконавця вважаються виконаними в момент списання грошових коштів з поточного рахунку Замовника.

4. ПОРЯДОК ПЕРЕДАЧІ І ПРИЙМАННЯ ПОСЛУГ

- 2.8. Після надання послуг по кожному Технічному завданню, яке узгоджене у Додатку до даного Договору, Виконавець протягом 3 (трьох) календарних днів надає Замовнику Акт приймання-передачі послуг надалі – Акт.
- 4.1. Замовник протягом 3 (трьох) календарних днів після надання послуг Виконавцем та отримання Акту, повинен його підписати або надати вмотивовану письмову відмову від приймання. У випадку ненадання Замовником у зазначений у цьому пункті строк Виконавцеві підписаного Акту або вмотивованої відмови, послуги будуть вважатися прийнятими Замовником.

- 2.9. У разі вмотивованої відмови Замовника прийняти надані послуги, Сторонами складається Акт-претензія з переліком претензій (зауважень) Замовника і терміном їх усунення. В цьому випадку всі виправлення здійснюються Виконавцем за його рахунок, без додаткової оплати зі сторони Замовника.
- 4.2. У випадку дострокового надання послуг Замовник має право прийняти і оплатити послуги за договірною ціною.
- 2.10. Якщо у процесі надання послуг виявляється неминучість одержання негативного результату чи недоцільності подальшого проведення роботи, Сторони зобов'язані в 3 (три) денний строк розглянути питання про доцільність і напрям продовження робіт.
- 4.3. При прийнятому Сторонами рішенні про зупинення надання послуг складається двосторонній акт і Замовник виконує оплату за фактично надані послуги.
- 2.11. Кожна із Сторін може призначити Контактних осіб, які будуть відповідальні за оперативність та якість приймання-передачі результатів замовлених послуг.
- 4.4. Сторони можуть погодити порядок приймання-передачі наданих послуг шляхом обміну документами за допомогою комп'ютерної програми, яка реалізовує функцію обміну електронними документами між сторонами та контролюючими органами.

5. ОБОВ'ЯЗКИ ТА ПРАВА СТОРІН

- 5.1. **Обов'язки Виконавця:**
 - 5.1.1. Своєчасно та якісно надавати послуги, а також матеріали (звіти, таблиці, статті, попередні редакції здійснених досліджень, тощо), визначені Додатками до цього Договору та є результатами надання послуг.
 - 5.1.2. Не розголошувати конфіденційну інформацію, якою є будь-яка інформація, у будь-якій формі, про діяльність Замовника або Проект, який виконує Замовник, яка стане відомою Виконавцю у зв'язку з укладенням та/або виконанням і/чи припиненням цього Договору.
 - 5.1.3. При виникненні обставин, що перешкоджають належному виконанню своїх зобов'язань, згідно з цим Договором, Виконавець має протягом 2 (двох) днів повідомити про це Замовника.
 - 5.1.3. Виконавець зобов'язується усунути за свій рахунок всі недоліки, виявлені під час надання послуг, протягом 5 (п'яти) календарних днів з моменту пред'явлення претензії Замовником, або в інший строк узгоджений Сторонами в Акті-претензії.
 - 5.1.4. У строк, визначений даним Договором, надавати Замовнику рахунки та акти.
- 5.2. **Обов'язки Замовника:**
 - 5.2.1. Оплачувати послуги на умовах та в порядку, зазначеному в розділі 3 цього Договору.
 - 5.2.2. Замовник зобов'язаний надавати Виконавцю необхідну інформацію для надання Послуг за цим Договором протягом 2 (двох) календарних днів з моменту отримання запиту від Виконавця.
 - 5.2.3. Замовник зобов'язаний забезпечити конфіденційність інформації, яка стала йому відома у зв'язку з отриманням послуг від Виконавця і яка може заподіяти шкоду інтересам Виконавця, в тому числі стосовно уповноважених осіб Виконавця, його персоналу, методів та особливостей діяльності Виконавця, партнерів, відомостей щодо вартості та цін виконаних робіт та наданих послуг, умови діяльності, зміст і обсяг послуг, що надаються безпосередньо Виконавцем, інша доступна Замовнику інформація у вигляді звітів, службового листування, робочих напрацювань та проектів, та інша документація.
 - 5.2.4. Замовник зобов'язаний своєчасно прийняти результати виконання Послуг та оплатити їх.
 - 5.2.5. Підписати Акт приймання-передачі послуг або надати мотивовану відмову від його підписання.
 - 5.2.6. У випадку відмови від замовленої послуги негайно повідомити про це Виконавця з відшкодуванням фактично зазначених витрат.
- 5.3. **Права Виконавця:**
 - 5.3.1. Виконавець має право отримувати від Замовника інформацію, необхідну для надання послуг за цим Договором.
 - 5.3.2. Отримувати за надані послуги оплату в розмірах і строки, передбачені цим Договором.
 - 5.3.3. Призупинити або зупинити виконання своїх обов'язків за цим Договором у разі неповної обумовленої Сторонами оплати Замовником, неотримання або отримання не в повному обсязі інформації та документів від Замовника, що робить неможливим виконання належним чином покладених на Виконавця зобов'язань.
 - 5.3.4. Виконавець самостійно організовує надання послуг та має право на залучення до виконання інших осіб у спосіб, визначений даним Договором.
- 5.4. **Права Замовника:**
 - 5.4.1. Замовник має право в будь-який час до закінчення послуг відмовитись від виконання послуг у спосіб, визначений п.15.4. даного Договору.
 - 5.4.2. Замовник має право контролювати хід виконання та/або якість надання послуг, які зазначені в даному Договорі.
 - 5.4.3. Замовник має право затверджувати Виконавцю параметри, обсяг та вимоги Технічного завдання для надання послуг за Договором
 - 5.4.4. Замовник має право відмовитись від прийняття наданих послуг, якщо надані послуги не відповідають технічному завданню.
 - 5.4.5. Замовник має право вимагати від Виконавця відшкодування збитків, якщо вони виникли внаслідок невиконання або неналежного виконання Виконавцем взятих на себе обов'язків за Договором.

6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН І ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

- 6.1. Сторони не несуть відповідальність за порушення своїх зобов'язань за цим Договором, якщо воно сталося не з їх вини. Сторона вважається не винуватою, якщо вона доведе, що вжила всіх залежних від неї заходів для належного виконання зобов'язання.
- 6.2. У випадку дострокового розірвання цього Договору Замовник повинен прийняти та оплатити фактично надані Виконавцем послуги та понесені ним витрати у зв'язку з виконанням умов Договору на дату його розірвання.
- 6.3. За невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Договором Виконавець несе майнову відповідальність у вигляді пені в розмірі подвійної облікової ставки НБУ, що діяла на момент прострочення, за кожний день прострочення, від вартості Послуг, не наданих у погоджені строки, або наданих неналежним чином, тобто без відповідності вимогам цього Договору, Додатків до цього Договору.
- 6.4. Під час надання послуг Сторони зобов'язуються дотримуватись всіх відповідних законів, розпоряджень, правил та підзаконних актів України.
- 6.5. Виконавець не має права здійснювати чи обіцяти здійснити будь-яку діяльність від імені та за рахунок Замовника.
- 6.6. Виконавець для виконання предмету Договору діє на власний ризик. Збитки, завдані Замовнику невиконанням або неналежним виконанням даного договору, відшкодовує Виконавець у повному обсязі завданих збитків.
- 6.7. Виконавець несе повну відповідальність за будь-які претензії, прямі втрати і пошкодження, або іншу відповідальність, понесену у зв'язку з цим Договором, незалежно від того, чи будуть вони понесені Виконавцем або третьою стороною, внаслідок незаконної та навмисної поведінки Виконавця та його субпідрядників, за винятком випадків, коли претензія, збиток, пошкодження або інша відповідальність виникла з вини Замовника.

6.8. Замовник не несе відповідальності за дії третіх сторін, нещасні випадки, хвороби або збитки будь-якого виду, які виникають в ході виконання цього Договору.

7. АНТИКОРУПЦІЙНІ ЗАХОДИ

- 7.1. Сторони домовилися, що пропозиції, платежі, припущення або вигода будь-якого роду, що можуть розглядатися як протизаконні чи корупційні, не мають здійснюватися, гарантуватися, вчинятися або прийматися напряму чи через посередника (посередників) як заохочення або винагорода у зв'язку із виконанням цього Договору. Сторони висловлюють беззаперечну нетерпимість до будь-яких проявів корупції чи хабарництва.
- 7.2. Сторони домовилися негайно повідомляти один одного у письмовій формі про будь-які порушення антикорупційного законодавства.
- 7.3. Сторони домовилися чітко давати зрозуміти іншим особам при здійсненні (виконанні) даного Договору щодо обов'язку з дотримання антикорупційного законодавства.
- 7.4. Сторони домовилися, що якщо Замовнику стане відомо або на власній конфіденційний розсуд Замовник виявить об'єктивні факти порушення Виконавцем антикорупційного законодавства, на адресу Виконавця направляється відповідне повідомлення з вимогою у термін до 3 (трьох) календарних днів надати відповідні роз'яснення. Неподання достатніх доказів, що безумовно підтверджують відсутність порушення антикорупційного законодавства, є порушенням істотних умов даного Договору і дає право Замовнику розірвати такий договір в односторонньому порядку або призупинити його подальше виконання в односторонньому порядку в якійсь його частині шляхом направлення відповідного письмового повідомлення.

8. НЕЗАЛЕЖНИЙ ВИКОНАВЕЦЬ

- 8.1. Виконавець працюватиме незалежно і не є суб'єктом стосунків роботодавець-працівник, партнером, спільним підприємством чи агентом Замовника. Виконавець не має права висловлювати чи брати зобов'язання від імені Замовника. Виконавець не може представляти інтереси та говорити від імені Замовника без письмового дозволу Замовника.
- 8.2. Виконавець самостійно несе відповідальність за декларування прибутків, за несплату або несвоечасну сплату та сплату податків та зборів, відповідно до положень податкового законодавства України, отриманих на виконання даного Договору.
- 8.3. Послуги та роботи не носять характеру постійної роботи у Замовника, і Сторони підтверджують, що під час виконання цього Договору відносини Виконавця та Замовника носять виключно цивільно-правовий характер.

9. АВТОРСЬКІ ПРАВА

- 9.1. В цьому розділі термін "Послуги" стосується всіх результатів діяльності Виконавця згідно з цим Договором, включаючи, але не обмежуючись статтями, письмовими текстами та роботами чи винаходами, систематизованими дослідженнями, електронними посібниками, іншим творами, що містять об'єкти інтелектуальної власності та були створені під час або після закінчення терміну дії даного Договору.
- 9.2. Виконавець цим безповоротно передає всі права, нагороди та проценти доходу від Послуг Замовнику, включно з правом власності і патентами (на їх повні терміни та розширення, в кожній юрисдикції).
- 9.3. Виконавець не зможе використовувати результати робіт або результати послуг в майбутньому, що виникли в ході виконання даного Договору, або тільки за письмовою згодою і в обсязі, погодженому з Замовником.
- 9.4. Сторони домовилися, що всі виключні майнові права на об'єкти інтелектуальної власності, які будуть створені в процесі виконання Виконавцем даного Договору, належать Замовникові.
- 9.5. Виключні майнові права інтелектуальної власності включають право використовувати об'єкти інтелектуальної власності, право дозволяти використання об'єктів інтелектуальної власності та право забороняти використання об'єктів інтелектуальної власності та інші права, передбачені чинним законодавством України. Володіння Замовником виключними майновими правами зберігає свою чинність на весь термін дії авторського права на всіх територіях, включаючи інші держави.
- 9.6. Вартість виключних майнових прав інтелектуальної власності, в тому числі авторська винагорода, на створені за цим Договором об'єкти права інтелектуальної власності включена у вартість відповідних послуг або замовлених робіт та належить Замовнику. Створені Виконавцем права інтелектуальної власності переходять до Замовника з моменту проведення оплати за Послуги із створення відповідного об'єкта інтелектуальної власності.
- 9.7. Положення даного розділу залишаються чинними та мають юридичну силу після завершення строку дії Договору.

10. ПОЛІТИКА КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ

- 10.1. Виконавець не має права розголошувати третім особам інформацію, що стала йому відомою під час надання послуг за цим Договором і не є загальнодоступною. Виконавець зобов'язується не використовувати таку інформацію для персональної вигоди, вигоди третіх сторін або шкоди Замовнику.
- 10.2. Положення даного розділу щодо вимог конфіденційності, передбачених цим Договором, розповсюджується в тому числі на працівників та/або уповноважених представників Сторін.
- 10.3. Для цілей даного Договору конфіденційною є в тому числі, але не виключно інформація: що міститься в цьому Договорі, будь-які додатки, додаткові угоди, рахунки і акти, завдання, також інформація, що стала відомою Виконавцю під час виконання даного Договору, стосовно уповноважених та посадових осіб Замовника, особливості діяльності Замовника, партнерів та інших виконавців за Проектом, ціни, умови, політику діяльності, зміст і обсяг послуг, що надаються безпосередньо Виконавцем, інша доступна Виконавцю інформація у вигляді звітів, службового листування, робочих напрацювань та проектів, інша документація.
- 10.4. У разі отримання запиту компетентного органу державної влади України, відповідь на який потребує розкриття конфіденційної інформації, Сторона, що отримала такий запит, повинна негайно письмово повідомити про це іншу Сторону, надавши їй можливість ознайомитись із змістом даного запиту для цілей визначення законності вимог і вірогідності обмеження обсягу розголошення конфіденційної інформації.
- 10.5. Положення даного розділу щодо конфіденційності діють після припинення дії даного Договору протягом 5 (п'яти) років.

11. ГАРАНТІЇ

- 11.1. Сторони гарантують, що протягом періоду дії Договору, вони не перераховуватимуть та/або не використовуватимуть для закупівлі пов'язаних з виконанням даного Договору товарів, робіт та послуг, що походять з Автономної Республіки Крим (надалі - АРК), а також від будь-яких юридичних осіб, зареєстрованих на території АРК або осіб, створених внаслідок намагань Російської Федерації поширити своє законодавство на територію АРК, осіб, які здійснюють свою діяльність з території АРК або осіб, які проживають на території АРК, а також для надання товарів, робіт, послуг прямо або опосередковано, на користь АРК а також усім перерахованим вище особам.
- 11.2. Сторони гарантують у письмовій формі узгоджувати ті послуги, які підлягають додатковому аналізу на предмет відповідності чинному законодавству, включаючи режим санкцій, які адмініструються та забезпечуються Україною, Організацією Об'єднаних Націй, Європейським Союзом, будь-якою країною-учасницею Європейського Союзу, Швейцарією або Сполученими Штатами Америки.
- 11.3. За домовленістю Сторін, у випадку, якщо Замовнику стане відомо або на власний конфіденційний розсуд Замовник виявить, що Виконавець брав участь, допустив або схвалив використання коштів виплаченої винагороди за Договором в порушення взятих на себе

зобов'язання за даним розділом 11 Гарантії, Виконавець зобов'язується повернути Замовнику в повному обсязі всю суму сплаченої Виконавцю винагороди відповідно до умов Договору. Виконавець погоджується, що за таких обставин Замовник має право проінформувати відповідні державні органи.

12. ЕКОЛОГІЧНА ПОЛІТИКА

- 12.1. Сторони домовилися здійснювати необхідні процедури та дотримуватися вимог, спрямованих на досягнення, врахування та забезпечення реалізації екологічного компонента в усіх видах діяльності за даним Договором.
- 12.2. Реалізація Сторонами екологічного компонента відбувається через наступні заходи:
 - 12.2.1. Зелені закупівлі. Здійснення в рамках даного договору закупівель витратних матеріалів, канцтоварів, тощо, з відповідною екологічною сертифікацією.
 - 12.2.2. Зелений офіс. Сторони дотримуються організаційного забезпечення економії ресурсів, а саме: використання спеціальних насадок для водопровідних кранів, здійснення організації окремого збору паперових та картонних відходів, окремого збору використаних елементів живлення, тощо.

13. ГЕНДЕРНА ТА НЕДИСКРИМІНАЦІЙНА ПОЛІТИКА

- 13.1. Сторони домовилися при виконанні даного Договору дотримуватися принципів та вимог національного законодавства в сфері забезпечення рівності та протидії дискримінації, а саме: Конституції України, Закону України «Про забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків», Закону України «Про засади запобігання та протидії дискримінації в Україні».
- 13.2. Сторони при виконанні даного Договору не допускають упередженого ставлення до будь-якого індивіда на підставі ознак раси, кольору шкіри, політичних, релігійних та інших переконань, статі, віку, стану здоров'я, етнічного та соціального походження, громадянства, сімейного та майнового стану, місця проживання, сексуальної орієнтації та гендерної ідентичності, мовних або інших ознак.
- 13.3. Сторони декларують та пропагують дружнє ставлення до осіб з інвалідністю.

14. ФОРС-МАЖОР

- 14.1. Сторони звільняються від відповідальності за повне чи часткове невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання сталося з причин, які перебувають поза контролем Сторін (форс-мажорні обставини), включаючи націоналізацію, експропріацію, військові дії, стихійні лиха, дії державних та місцевих органів влади та посадових осіб, що роблять неможливим або недоцільним виконання умов цього Договору.
- 14.2. Якщо будь-яка з обставин, зазначених у п.14.1 цього Договору, безпосередньо впливає на виконання обов'язків Сторін протягом строку цього Договору, то такий строк відповідно продовжується на час дії відповідної обставини.
- 14.3. Сторони письмово повідомляють одна одну про форс-мажорні обставини протягом 3 (трьох) календарних днів після настання таких обставин та підтверджують документом, виданим компетентним органом.

15. ПОРЯДОК РОЗІРВАННЯ, СТРОК ДІЇ ТА ІНШІ УМОВИ ДОГОВОРУ

- 15.1. Цей Договір набуває чинності з дати його підписання обома Сторонами та діє до _____ 2021 року, але в будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за Договором.
- 15.2. Будь-які зміни та доповнення до цього Договору мають силу тільки в тому випадку, якщо вони оформлені у письмовій формі і підписані обома Сторонами.
- 15.3. Виконавець даним Договором надає Замовнику згоду про зберігання та обробку його персональних даних.
- 15.4. Кожна із сторін має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку, попередньо письмово повідомивши про це іншу сторону за 5 (п'ять) календарних днів до планованої дати розірвання. У випадку односторонньої відмови від даного Договору Замовником, оплата наданих Виконавцем послуг здійснюється за фактично надані та прийняті послуги.
- 15.5. Даний Договір може бути припинений за взаємною згодою Сторін, про що укладається відповідна угода до цього Договору.
- 15.6. Усі спори, що пов'язані з цим Договором вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. Якщо спір не може бути вирішений шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку, визначеному чинним законодавством України.
- 15.7. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.
- 15.8. Даний Договір укладено українською та англійською мовами у двох оригінальних примірниках, по одному для кожної із Сторін. У разі розбіжностей у перекладі перевагу має українська версія Договору.
- 15.9. Недійсність одної або кількох умов (частин) цього Договору не тягне за собою недійсності його інших умов (частин).
- 15.10. У випадках, не передбачених даним Договором, сторони керуються нормами чинного законодавства.
- 15.11. Виконавець сплачує єдиний податок, і не є платником податку на додану вартість.
- 15.12. Замовник не є платником податку на прибуток та не є платником податку на додану вартість.
- 15.13. Після підписання цього Договору усі попередні переговори за ним, листування, попередні угоди та протоколи про наміри з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу.

16. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН